

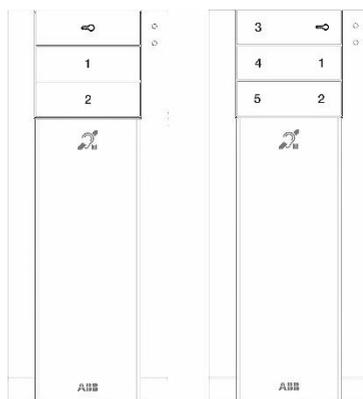
ABB-Welcome

M22001-.

M22002-.

M22003-.

Estação interior de
comunicação áudio



- 1 Segurança 3
- 2 Utilização prevista 3
- 3 Ambiente 3
 - 3.1 Dispositivos ABB..... 3
- 4 Operações 5
 - 4.1 Operações normais 5
 - 4.1.1 Elementos de controlo..... 5
 - 4.2 Configurações..... 7
 - 4.2.1 Configurações do tipo de toque de chamada..... 7
 - 4.2.2 Configurações da estação exterior predefinida..... 7
 - 4.2.3 Programar os botões auxiliares 7
 - 4.3 Ajustar o dispositivo 9
- 5 Dados técnicos 11
- 6 Montagem/Instalação 12
 - 6.1 Requisitos para a instalação elétrica..... 12
 - 6.2 Instruções gerais de instalação..... 13
 - 6.3 Montagem..... 14

1 Segurança



Aviso

Tensão elétrica!

No caso de contacto direto ou indireto com peças condutoras de tensão, há uma perigosa passagem de corrente pelo corpo.

As consequências podem ser o choque elétrico, queimaduras ou a morte.

- Antes da montagem e da desmontagem, desligar a tensão da rede!
- Somente o pessoal especializado deve executar os trabalhos na rede 110-240 V!

2 Utilização prevista

A estação interior M2200x-x é parte integrante do sistema intercomunicador ABB-Welcome e funciona exclusivamente com componentes deste sistema. O dispositivo apenas pode ser instalado em locais secos no interior.

3 Ambiente



Tenha em consideração a proteção do ambiente!

Os dispositivos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

- O dispositivo contém matérias primas valiosas que podem ser recicladas. Assim, efetue a eliminação do dispositivo num local de recolha adequado.

3.1 Dispositivos ABB

Todos os materiais de embalagem e dispositivos da ABB possuem as marcações e selos de teste para eliminação correta. Proceda sempre à eliminação do material de embalagem e dos dispositivos elétricos e respetivos componentes através de centros de recolha e empresas de eliminação autorizados.

Os produtos da ABB cumprem os requisitos legais, incluindo a legislação que regula os dispositivos elétricos e eletrónicos e a norma REACH.

(Diretivas da UE 2002/96/CE REEE e 2002/95/CE RoHS)

(Norma REACH da UE e legislação para a implementação da norma (CE) N.º 1907/2006)

4 Operações

4.1 Operações normais

4.1.1 Elementos de controlo

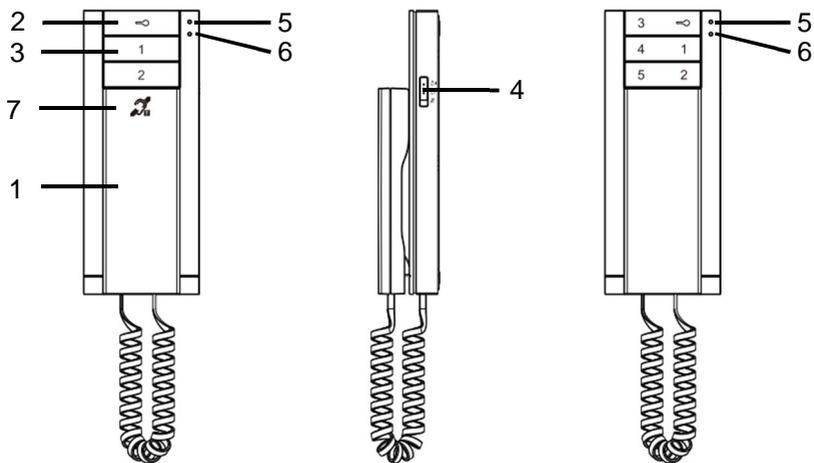


Fig. 1 Elementos de controlo

N.º	Função
1	<p>Handset (Telefone)</p> <p>Quando receber uma chamada, pegue no telefone para ativar a comunicação no espaço de 30 segundos e desligue o telefone para terminar a chamada.</p>
2	<p>Unlock button (Botão de desbloqueamento)</p> <p>2A Prima este botão para abrir a porta a qualquer momento.</p> <p>2B Desbloqueamento automático: a porta é aberta automaticamente em qualquer chamada recebida (mantenha este botão premido durante mais de 10 segundos até o LED azul acender. Efetuar novamente a mesma operação irá desativar a função e o LED azul irá apagar).</p>
3	<p>Programmable button (Botão programável)</p> <p>3A *Programável para funções adicionais, por exemplo, ligar para a unidade de segurança, intercomunicador...</p> <p>3B A função predefinida do botão 1 é a abertura do trinco ligado a uma estação exterior (COM-NC-NO).</p>
4	<p>Seletor de três níveis para ajuste do volume de chamada (máximo / médio / sem som).</p>
5	<p>LED (Vermelho)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>- indica que a porta fica aberta durante o tempo definido (o sensor deverá estar ligado)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>- quando premir qualquer botão.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>- indica que o dispositivo está sem som.</p> </div> </div>
6	<p>LED (Azul)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>- indica que o sistema está ocupado.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>- indica uma chamada recebida.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>- indica a função de desbloqueamento automático.</p> </div> </div>
7	<p>** Induction loop function (Função de circuito de indução)</p>

*Para a utilização, contacte o seu instalador elétrico.

**Esta função está disponível apenas no modelo M22003-.

4.2 Configurações

4.2.1 Configurações do tipo de toque de chamada

1. Mantenha premido " + " durante cerca de 3 segundos para aceder ao modo de configuração do sistema (com o LED azul e o LED vermelho intermitentes simultaneamente).
2. Prima para definir o tipo de toque de chamada seguinte para a campainha da porta.
3. Prima para definir o tipo de toque de chamada seguinte para uma chamada de uma estação exterior.
4. Prima para definir o tipo de toque de chamada seguinte para uma chamada pelo intercomunicador a partir de outros apartamentos ou da unidade de segurança.
5. Mantenha premido " + " durante cerca de 3 segundos para guardar o tipo de toque de chamada selecionado e sair do modo de configuração do sistema.

4.2.2 Configurações da estação exterior predefinida

1. Pegue no telefone e mantenha premido durante cerca de 3 segundos para aceder ao modo de configuração da estação exterior predefinida.
2. Prima o botão para definir o endereço da estação exterior predefinida. (o valor é indicado pelo número de vezes que LED vermelho pisca. Pode ser definido de 1 a 9, a configuração predefinida é: 1).
3. Mantenha premido durante cerca de 3 segundos ou pouse o telefone para guardar a configuração e sair do modo de configuração.

4.2.3 Programar os botões auxiliares

Os botões programáveis apenas ficam disponíveis depois de serem configurados. Este botões podem ser configurados para diferentes funções, por exemplo, ligar para a unidade de segurança, chamada pelo intercomunicador ou controlo do interruptor atuador.

1. Aceda ao modo de programação
Mantenha premido o botão programável durante 3 segundos em modo de espera para aceder ao modo de programação.
2. Configure a função para cada botão programável
Verifique a função necessária e prima para programar o código de função correspondente que é indicado pelo número de vezes que o LED azul pisca.
 - O código da função pode ser alterado: 0->1->2->3->4->5->0.

Lista de funções	Código da função	LED azul intermitente
Sem função	0	 Sempre aceso
Controlo do interruptor atuador	1	 Pisca uma vez
Chamada pelo intercomunicador dentro do mesmo apartamento	2	 Pisca duas vezes
Chamada pelo intercomunicador entre apartamentos diferentes	3	 Pisca 3 vezes
Ligar para a unidade de segurança	4	 Pisca 4 vezes
Abrir o segundo trinco de uma estação exterior predefinida (o trinco ligado a uma estação exterior COM-NC-NO)	5	 Pisca 5 vezes

O código da função é indicado pelo número de vezes que o LED azul pisca. Se o LED azul estiver sempre aceso, tal representa o código 0.

- Configure o endereço de cada botão programável

Apenas as duas funções seguintes podem ser atribuídas aos botões programáveis. O endereço de cada botão programável é necessário para configurar. As outras funções não se aplicam neste passo.

Função 1: Controlo do interruptor atuador. Defina o endereço do interruptor atuador sob controlo. O endereço pode ser definido entre 01 e 99.

Função 2: Chamada pelo intercomunicador entre apartamentos diferentes. Defina o endereço de uma estação interior para ligar. O endereço pode ser definido entre 01 e 99.

Mantenha premido este botão programável novamente durante 3 segundos até que o LED fique intermitente (o endereço do dígito das dezenas ou do dígito das unidades é outro que não 0) ou até que acenda (o endereço do dígito das dezenas ou do dígito das unidades é 0) para aceder ao modo de configuração do endereço.

Prima  repetidamente para definir o dígito das dezenas. Cada vez que premir significa um incremento ao endereço anterior. O valor é indicado pelo número de vezes que LED vermelho pisca.

Prima  repetidamente para definir o dígito das unidades da mesma forma. O valor é indicado pelo número de vezes que LED azul pisca.

O dígito das dezenas e o dígito das unidades podem ser alterados na seguinte sequência: 0->1->2->3->4- >5->6->7->8->9->0 premindo  ou .

Durante a configuração, se o valor configurado passar do número pretendido, prima **2** e o dígito das dezenas e o dígito das unidades voltarão ao valor predefinido de 0.

4. Saia do modo de programação
 Mantenha este botão programável premido durante 3 segundos até que o LED azul e o LED vermelho pisquem uma vez simultaneamente.

4.3 Ajustar o dispositivo

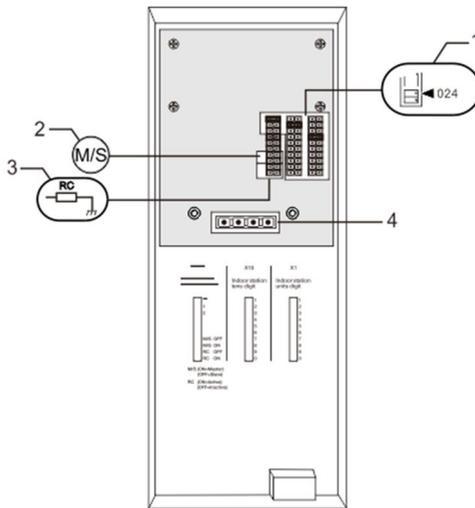


Fig. 2:

1. X100 X10 X1

Jumper para definir o endereço da estação interior.

EXEMPLO: definir o endereço 024

2. Master /Slave (principal/secundário) - função

Apenas uma estação interior em cada apartamento deve ser definida como "Principal" (o jumper deve ser definido como "M/S on" (P/S ativado)). Todas as estações interiores adicionais no mesmo apartamento devem ser definidas como "Secundária" (o jumper deve ser definido como "M/S off" (P/S desativado)).

3. Resistência do terminal

Em instalações de vídeo ou instalações de áudio e vídeo mistas, o jumper deve ser definido como " RC ligado " no último dispositivo da linha.

4. **a b** = Ligação de barramento

 = Ligação da campainha da porta

5 Dados técnicos

Designação	Valor
Temperatura em funcionamento	-10 °C - +55 °C
Temperatura de armazenamento	-40 °C - +70 °C
Proteção	IP 30
Grampos de fio único	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Grampos de fio fino	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Tensão de barramento	20-30 V

6 Montagem/Instalação



Aviso

Tensão elétrica!

No caso de contacto direto ou indireto com peças condutoras de tensão, há uma perigosa passagem de corrente pelo corpo.

As consequências podem ser o choque elétrico, queimaduras ou a morte.

- Antes da montagem e da desmontagem, desligar a tensão da rede!
- Somente o pessoal especializado deve executar os trabalhos na rede 110-240 V!

6.1 Requisitos para a instalação elétrica



Aviso

Tensão elétrica!

Instale o dispositivo apenas se possuir os conhecimentos e experiência de engenharia elétrica necessários.

- A instalação incorreta coloca em perigo a sua vida e a vida do utilizador do sistema elétrico.
- A instalação incorreta pode causar danos materiais graves, por exemplo, devido a incêndio.

Os conhecimentos e requisitos técnicos mínimos necessários para a instalação são os seguintes:

- Aplique as "cinco regras de segurança" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Desligue a alimentação de energia;
 2. Impeça que esta possa voltar a ser ligada;
 3. Certifique-se de que não existe tensão;
 4. Efetue a ligação à terra;
 5. Cubra ou obstrua os componentes adjacentes com corrente elétrica.
- Utilize equipamento de proteção pessoal adequado.
- Utilize apenas ferramentas e dispositivos de medição adequados.

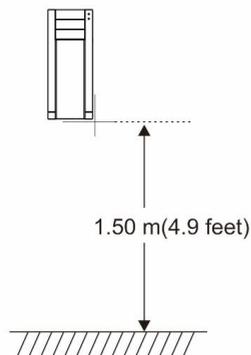
- Verifique o tipo de rede de alimentação (sistema TN, sistema IT, sistema TT) para assegurar as seguintes condições de alimentação de energia (ligação clássica à terra, ligação à terra de proteção, medidas adicionais necessárias, etc.).

6.2 Instruções gerais de instalação

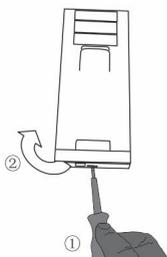
- Termine todas as secções do sistema de cabos através de um dispositivo de barramento ligado (por exemplo, estação interior, estação exterior, dispositivo do sistema).
- Não instale o controlador do sistema diretamente junto ao transformador da campainha e a outras fontes de energia (para evitar interferências).
- Não instale os cabos do barramento do sistema junto aos cabos de 100-240 V.
- Não utilize cabos comuns para ligar fios dos trincos das portas e fios do barramento do sistema.
- Evite utilizar pontes entre tipos de cabos diferentes.
- Utilize apenas dois fios para o barramento do sistema num cabo de quatro núcleos ou de múltiplos núcleos.
- Durante a criação de circuitos, nunca instale o barramento de entrada e o de saída no mesmo cabo.
- Nunca instale o barramento interno e o externo no mesmo cabo.

6.3 Montagem

Altura de instalação recomendada

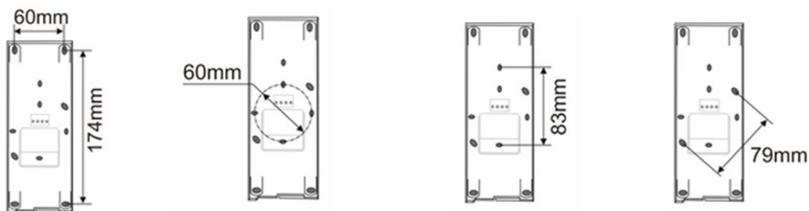


Desmontagem



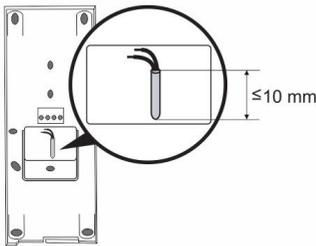
Puxe o grampo na parte inferior do dispositivo e abra a caixa do painel.

Dimensões de instalação para orifícios de parafusos de fendas



1. A parte inferior do dispositivo possui orifícios para fixação na parede de acordo com as instruções de dimensão acima.
2. Para além disso, a parte inferior do dispositivo pode ser fixada à caixa embutida existente. A dimensão da caixa embutida compatível é apresentada acima.

Cablagem

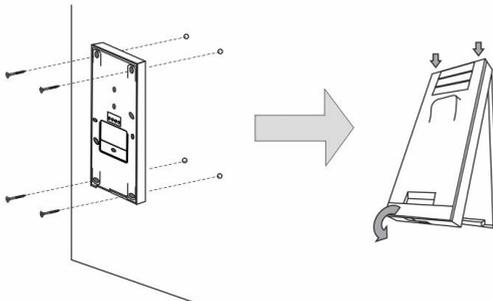


Fixe a parte inferior do dispositivo e ligue-a tendo como referência as imagens. A secção isolada da extremidade do cabo não deve ser superior a 10 mm.

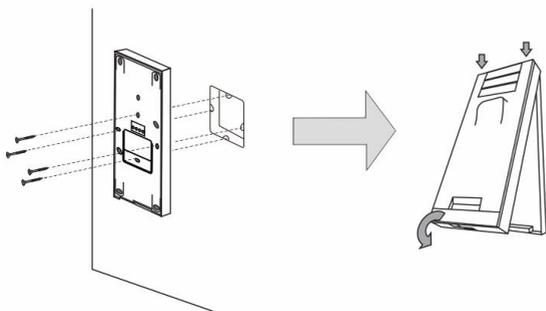
Configurações

Configure os endereços para as estações exteriores preferidas e o endereço para a estação interior no jumper (consulte o capítulo " [Ajustar o dispositivo](#) ").

Montagem na parede



1. Fixe a parte inferior do dispositivo à parede.
2. Coloque a parte superior do dispositivo na parte inferior: coloque a parte superior do dispositivo no encaixe de fixação e exerça pressão na parte inferior do dispositivo até estas ficarem fixas pelo grampo.

Montagem com caixa embutida

1. Fixe a parte inferior do dispositivo à caixa embutida existente.
2. Coloque a parte superior do dispositivo na parte inferior: coloque a parte superior do dispositivo no encaixe de fixação e exerça pressão na parte inferior do dispositivo até estas ficarem fixas pelo grampo.

A instalação da estação interior está assim concluída.

Aviso

Reservamos o direito de, a qualquer momento, efetuar alterações técnicas, bem como alterações ao conteúdo deste documento sem aviso prévio.

As especificações detalhadas acordadas no momento da encomenda aplicam-se a todas as encomendas. A ABB não aceita qualquer responsabilidade por possíveis erros ou falhas neste documento.

Reservamos todos os direitos sobre este documento, bem como sobre os tópicos e ilustrações incluídos no mesmo. O documento e o seu conteúdo, ou extratos do mesmo, não devem ser reproduzidos, transmitidos ou reutilizados por terceiros sem o consentimento prévio por escrito da ABB.